

Սօն բաւթա իւլ ալընան Էվորբա դա-
ղէթալարընտա, Ֆրանսա իւլ Ռոպիտ
պէ յնիւնտէ միւնասէպաթի տրոթանէ
կիթտիքճէ թագ վիյեթ պուլմագտա
օլտուզու, վէ տէվլէթէյնի միւշարիւլէյ-
հիւմա արաարնտա տէվամ Իտէն իշպու-
ասարի տրօթի վէ մուխատէնէթ սուլհ
ու սալահլի ումումիւնէ պագասընա խրո-
մէթ Իտէն հալաթտէն իտուկի կէօ-
րիւլմէքտէ տիր:

Խուսափելիէ Ռուսիա զաղէթալարը
ախիբէն Ռուսիա իմբէրաթօրու թալա-
ֆընտան Զրանսա ըէյիսի ճիւղհուրու
Մ. Գարնօտա իթա օրունան ինչանտան
տալլը զաեանթ օաթիմօնէ վէ վիւվէտ.
տէթըբարանէ միւթ ալեաթտա պուռ-
նուէօրլար. Էջճիմէ Նօր զաղէթա-
նը պէր վէճհի աթի պէեանը էփըբար
խիեօր : Վէնթ Մնարէ ինչանքնըն Զը-
բանսա Ռէյիսի ճիւղհուրու Մ. Գարնօ-
տա իթաւ , ըէյիսի միւլարիլէյճին սը-
ֆաթըր զաթիլեէմնէ վէ ճիւղհուրիլե-
թին հիսսիեթըր օաթիմանէսինէ պըր
հիւրմէթը մախսուէ տիբ :

Մէզ դիւից դազեմա, Լուկա տառ է ֆ.
քեաքը ու մոմիյե զմա տըղընա տալի
Բարեւ զազեմալընաւ պիղիկն նէշ-
րեւաթ վէ միւրհաղաթընա ճէվապէն,
չէօյլէճէ իրպէյի մէզալ խախէօր :

Րուսիա առաջ է փքեալըր զմուսիկն
պալաւնազսա պիլէ, հէր հալտէ մէկմէ-
քէթըր մէղքիւնսէն պիւր խմբէրալթօր
վար տըրքի սուհ ուսաւաճըր ուսմուսի-
նին պիտաւ վէ մըզ սաեւիւնի ճիտտէն
վէ խալիսանէ արդու խտէրն»

Նոսփե՛՛հ՝ Պրեմնա դաղժմար, Ֆրանսա ընդիսի Ճիւմճուրունա թաղտիմ՝ օլուման իշպու Նիշանտան պաճա՝ իթտիկի սըրատա, շէօլէ տէեօր, «Պու մաու. տէտէն տօյանը կէրէք Ռուսիատա վէ կէրէք Ֆրանսատա պուլունան քեաֆֆէրի էնալի իսլիսանէ սէվնէնէքըք տիր. Բեաֆֆէլի Ռուսյար Ֆրանսա իլէ միւնասէպալթը տօսլթանէնին պազասը. նը աըգու իտէրլէր, զիրա անլէր պու միւնասէպալթն էվօրքա սուլճ ու սալաշնընն պազասըրը նէ տէրէնէ թէնէվն իթտիկինի պիլիօրէր»:

Ալմանեա մէմալիբի մէարիֆէէ էն
ղեւատէ Թէրազգի իթմիշ մէմլէքէթ.
Երտէն օլտուղու հալտէ. մէարիֆի աւ-
մուսինէէն էէնիտէն իպլարսլամ միւ-
թէալիքէն ինքուրտէն կիտիլիմի տիր :

Նվաճողները պու տեֆա եհնիտէն իս-
լաճի մէարիքէ մեճպար իտէն շէյ, մէ-
քեաթիպի իտատիյեէ օրմուշ տուր, Մէ-
քեաթիպի իտատիյեէ, մէարիֆի իպ-
թ իտարիյեհնի մաթիվզինտա, մէ մէարի-
ֆի ալլիյեհնի մաթուհըտա մէքմէպ-
լէջ օլուպ, պու հալտէ անլէրէ լիզուա
կէտթէրէն շէյ տախի, էվվէլա, մէա-
րիֆի իպթիտաթիյեհէ մախտուս օրան
մէքմէպլէրին, աննիւր, մէարիֆի ա-
լլիյեհէ մախտուս օրան, մէքմէպլէրին
քիթանէն մալգիկի օլուշ տուր:

Եւմօք, եւէնտէն իսլան խոյիճճէք մէարփ, եպլընըզ իպթիտայիեն վէ ալիյեէ տէյու, իքի գրամա թագսիւմ օօլունանագ իմիշ քի, չմէարիֆիլ իպթիտայիեն մուալլիսլէրիւն, տահա զիեա-տէ էէլու էրպապ օլանլարտան ինթի-խապ վէ թայիեն խտէրէք, պլինաէն ա-լէյ յօրատան եէթիշէճէք օլան շալիք-տանան, իտատիյեէլէրին նըթա միւտ-տէթլէրինտէ իթա իտէպիէճէքլէրի մալլումաթը գազանտըրանագլար, վէ մէարիֆիլ ալիյեէնէ տախի պիթէր սը-նըթա տահա իլավէ խտէրէք, իտատիյեէ-լէրին սօն միւտտէթի թէտըրիսլիյէլէրլ նըսթըրտա թալիւմ խտէճէքլէրի շէյլէրլ տատիսի օ սըրնթիտա թէտըրիս (տէքս վէր մէք) խտէճէքլէր իմիշ:

Նու հալ ուսում մէտրիֆի իպթիտա
իյիէ վէ ալիյիէ մուալլիմէրինէ, ա.
ղիմ պիւր ինէլաշը մուճիպ օլմուշ տուր.
Զիրա մէտրիֆի իպթիտաիյիէ մուալլիմ:

Երբնախնէն պիր Թագաւոր ինթիւտանա
մուվաֆըդ պուրունամանաբադ ազլ ու
իլրամն օլունանագըլարը կիպի, մէարի
ֆի իտասոյիյէ մուալլիմէրնախնէն պիր
Թագաւոր տախի, մէարիֆի իպթիտախի
էն մուալլիմիկինէ Թէնզիլ իտիլէպիլէ-
նէքլէր տիր, Պունա մագապիլ, մէա-
րիֆի ալիյէն մուալլիմիկինէ Թէրֆի վէ
Թէրագդէլէրի տախի միւմքին օլանա-
ղընտան, պունլարըն քեսաֆէնսի քէնտի-
թիքինէ Թէքլիֆ օլունանագ իմթիհնանա
տաւա շիմտիտինէ չալըչմանա պաչաւաթը
արուրար :

Ասորմըզտա հէր իմ թարագգը իմ-
տիկի կիպի, իմի նիւճոււմ տախի զի-
եաաէսիյլէ թարագգը իթմիշ տիր վէ
իթմէքտէ տիր,

Իշպուհ ապրիլ անընտա, Փաբիստե,
 Իւշիւնճիւ, տէֆֆ օլաբադ պիբ զօնկրէ
 Թէճէմմիւ հտէճէք, վէ Էվրօպատա վէ
 Ամէրիգատա պուլուննան օն անքիզ ասէտ
 րասսարիսանէլէր էճիլ Նիւճումլարընտան
 (Երլուրդըր Իմինէ վազըֆ օլանլարտան)
 էյլի ալթըր անքիբ զէվաթ Նազըր պու-
 լունչանագ տոր:

Մէզքիւր ելլի ակձը ատէտ ըասատ.
խանէլէր չու աթիտէքիլէր տիր :

Փարիզ, Պորտո, Թուրք, Ճեզանիր,
(Ֆրանսա ռասառտիանէլէրի) - Կրնիվի,
Օգոսթորտ Գաթթուն, Սիանէյ, Մէլ-
պուլն (Ինկիլթէրրանն) Հէլսինկֆորս
(Րուսիանն) . - Բոսթամ (Բրուսիանն) .
- Վաթիկան վէ Գաթան (Իթալեանն) .
Սան-Ֆէրնանտո (Իսպանեանն) . - Թա-
նէպայե (Մէքսիկանն) . - Րիօ-Ժա-
նէյյորս (Պրագիլեանն) . - ՍանՊետակօ
(Շիլիանն) . - Լա Բլաթա (Արժանթէնի) .

Պուշկարըն թեճէմլը վէ թեզէքըրը-
լէրինտէն մագսէս, երլաղլարըն ֆօթօ-
կըրաֆլարընը չըգաբարազ, շիմտիե-
գատար կէմալի կէօրիւլմէմիշ սուրէթ-
մէս պիր երլաղլ խարիթասը թէնթիպ
ու թէնսիր իյէթիք տիր :

Նիտորիեէ գատար պիր չօգ ելլալը խարիթաւորը եաւըմը՝ օլուպ, պուն-լարտան իւէ էն զիճատէ միւքէմմէի Ար-էէլանտէր նամ խարիթա տըր քի, ան-ճագ իւշ եիւզ օթուզ պին ելլալը կէօս-թէրէպիմէքտէ տըր, վէ, յիւրչի սօնրա-տան, րասուղլաննէլը մաարիթէիմէ իւլվէ եիւզ օթուզ պին ելլալը տաճա իւլվէ խիլիմիճ տըր, հալ պու քի ֆօթօկրաֆ-լար սաեէսինտէ, մէղբիւր սաեը հատ-տէն զիեառտէ արթմըշ տըր. մէծէլ, Ար-ժէլանտէր խարիթասընտա, ելլալըլար-տան պիր թագըմընըն սօթըսը եալընըզ 170 ստէտ իւէն, չիտիլ իսէ, մէղբիւր թագըմըն սաեըսը տէօթթ պէշ պինն պալիլ օլմաշ տուր:

Ջեմաբեմբրդ էն լի նրա ճումարներն գալ-
լինճէ, տուր պինտիդ, եանի սատէ կէօդ
լիէ կէօրիւլէ պիլէն երլտըզլար տէօրիւ
պին գատար օլուպ, վէ Բլէկլետաւ նամ
երլտըզ թագըմբնտա անճադ. օն պէջ օն
ալթը երլտըզ կէօրիւլէ պիլիւր իքէն ֆօթօ
կըրապի մարաիֆէթ լիլէ իսէ, մէջքիւր
թագըմտա պին տէօրթ եւիզ երլմի պիլ
ստէտ պոլլունտըղուլ անլաշըմըշ տըր,
պինաէն ալէյՅ, ֆօթօկըրաֆ սահէսին-
տէ, թէրթիզ օլունան ճէսիմ խարի-
թատա, օն պէջ միլիսոնտան եիրմի միլ-
իսնա գատար երլտըզ կէօրիւլէ պիլէճէք
տիր:

Պիր թարափտան քրաֆֆեյի րասսա-
տանէլէր թարաֆրնտան, պիլիթ թիֆագ,
իլմի նիւնուսն թարագգըը իշին չա-
լըլըլըլը, վէ ալէթլէր տուրպիւնէր ֆէվ-
էլէատէ սուրէթտէ իքմալ իտիտիկի
վագգըրմտա, հէր իէյտէ, հէր մահէլլտէ
զիւնտէ իլէրն իէմմէլիք զայրէթ իսկաթ
պուլունան Ումէրիգատա իսէլպաթէ մէդ-
բիւր իլմ հագգընտա հէր եէրտէն զի-
նատէ արզու վէ զայրէթ զուհուրա կէլ
մէքտէ օյտուղունտան, պորնա տախի
պալըլըմագատա տըր, իէյլէ քի, միս Պը-
թայի իսմիւնտէ պիր գատոն, հարըլարտ-
թայիւնի րասսաթանէսի տիրէքթորտ-

զան Մ․ Բերբերյան, ղանեթի և ճեմապիր
եղևորդ տուրպիկի ինտանդանտ սարգս-
լուսման իւզըն, իբի եււզ լլի պին ֆը-
րանգ իթա վէ ինտա իյլէմիշ տիր :

Եւ Ռէպպլ ինքանյալը վէ եպիսոսո հիւ-
սիլեաթլար միեանընտա, նէ՛ պիւեհիւք
պիր փարգ, պիզտէ, հէնուզ գատըն
լարտան տէկիլ, հաթթա էն պիւեհիւք
վէ սահիպ սէրվէթէ եքքէքլտէտէ պիլէ,
կէ պիւեհիւք պիր իւրդ, ու տէփապլ վէ
թէշվիգաթ իշին, եալինչ 250 ֆրանգ-
իշին, իքի եիւզ էլլի գանթար րէճա, նի-
եաշ, իպարմ վէ միւտահնլիք իզթիզա
իթտիկի հալաթ, Ամէրիգաառէ խէ, պիր
դատըն, անճադ. քէնտի աբզուսու վէ միւ-
րատը իլէ, պիր գալէմոէ, իքի եիւզ էլլի
պին ֆորաշգ, իհտա իթմէ-քաէ տիր :

Մաադալլան, վեյեվ պեդոտեպիբի չը-
գըպտա, պիբինե, օյ եօտա պիբ մեպլադ
վիրերեբ, պիբ սեվպա ուղլունտա սաբֆ
իտիվեսինի մուրատ էյլեմե պիլե, օյ մեդ-
թեպե էմիլյեթսիդիլբ վար տըր բի)
գըբբ սեբիդ տիւրլիւ չիւբէլէր մեյտանե
ֆէթիբերեբ, սեքսեմ սեբիդ տիւրլիւ բե-
ֆայիթե րապլմմ գապօրըր :

Պու գլը էսնապընտա գուլումճուլը
չարըըընտա գարաման օլը սօգաղըն-
տա 19 նիւմէրօլը տիւքքեանտա, գու-
լումճու Պետրոս աղանըն տիւքքեանընա
իւսթիւ պաշը թէմիզ պիր էրմէնի միւ-
րաճաթլա, պաղըզ գըլմէթլի միւճէվ
հէրաթա տ պաղըզդտան սօնըր ամօտէն
իթ մէսինի միւլէմազըպ, գուլումճու
Պետրոս աղանըն պիր բաքէթ զէրուշին-
տէ 5-600 լիրալըզ բըրլանթալըզն ա-
շըրըտըզըն կէօրմէսի իւհէրինէ բօլխէ
միւրաճաթլ, մէ էվմէլա ումմատըզը
հէհէթլէ միւլթմի մէզը ումմա պաշա
իւտմէնէրէք, մէհնօլ պիր ջախաթալա-
ֆընտան միւճէվէրաթլն աշըրըտըզը
շիքեսայէթ օլումմուշ իսէ տէ, մուախ-
իւրէն օ ատէմուտն իտիլէն շիւպչէնէ
մէպնի իգամէթկեաշը պիթմճազիզ,
զաֆլէթէն թէհարրի իտիլտիկինտէ, պիր
թազըմ սըրզաթ ճամբէէշի տախի կէօ-
րուլմի, իտի :

Մենք ում չախա, մուսախնէրէն իճրա
գըլլնան թահգիգաթ իւզերինէ, Շիշի
սօգաղընտա 18 նիւմէթու խանէտէ
մուսաֆիրէթէն սաքին 60 եայընտա
գօմիխննու Շիշմաննան Անթուան վէ-
լէտի Յակոբ իսուկի օրթուպա չըգմաը
նէ հէպնի, թահգըլթէվզիֆէ ալընմը,
վէ հազգըլթա թահգիգաթի ամիգ,
պիլիճրա մէգուհուն սըրգաթա ճիւ-
րաթը, իգբայը, վէ Չազըրնան Կարա-
պետ իլէ մատամ Զօիցա նամընտաքի
չախսըն մէրգումա եալթազըլը, վէ Յա-
կոբ նամ քիմնէնի չալընան մալի պիլէ-
րէք միւսպետա իթտիկիսուրէթի իֆատէ-
լէրի տէլալթէթի իլէ պնալալընարազ, միւս-
թանթիմէնի լիւզումը մուսաքէմէ գա-
րայնթաթին իլէ էվրազմա, լիէճիլ մուհա-
քէմէ մահքէմէնէ թէվտիխտիլմէքէ, կէծ
չէն սալը կիւնիւ Տէրսատէթ պիլըննի
ճէգա մահքէմէսինտէ իճրա գըլլնան մու-
հաքէմէյի ալէնյիեյէրի նէթիճէսինտէ,
Անթուանըն մէգըիւր ուսթալըլը սըր-
գաթա ճէատա ճէատազըլթ, վէ Կարապետին
պուրա եալթազըլթ, իլէտյի սապիթ օյս-
աուղուտան, Գանուհու ճէգանըն 200ին-
նի մատտէսի մուճիպիննէ, մէրգումա-
նըն Յէր այ միւտտէթլէ հապսլաըննա,
վէ մատամ Զօիցա իլէ Յակոբըն հա-
լէքէթլէրի սապիթ օյմատըլընտան, ան-
նէլին տէ պէրայէթի գիմնէթլէրինէ
(գապազաթմըսը օլտուգըլըննա) գարար
թէրիմի տիր :

Ֆրանսատա Ամին չէ՛րի մուհաքէմէսին-
տէ, զարիպ պի՛ր իգտիվաճ իւզէրինէ պի՛ր
մուհարէմէ ճէրէեան իթմի, տիր :

Մատմագէտ Մօսկէին նամընտա պիր գը-
ղըն նաբըրպարը, մէլլուրդէնին Գօնթ Տա-
քէն աւմընտա պիր աւամվա վուգուզ պուլան
հզտիվաճընըն ֆէսխ օլուճմարըն թալէպ
իթմիլէր տիր:

Մատուցել Մօնղղէն Սօմէ եալէ թիկնտս
զէնիկն պիր Փարսիլեաեա մէնտապ, վէ պիր
Վէճ միլիթն Քրանգ սէրվիթիկն վարսիթ
տուղուզ Կապլէն, սորուշուշուտան սիկիր իւլ-
թինէ միւպիթէլա օլմուշ օլուպ զէնտիսինին
թաալիլ ու թէճարիսինէտէ պագըլամամըշ
վէ ՅՁ եաշընա վարլըշիքէն թաալիլեգաթը
վէն իստիթիլմէսինէ թէշէպուլուս իթմէմիշլէր
իւլիկ :

Հալ պու թի Ամին շէհրնաւէ «Բեր ւը Ֆէվըր» իսմինտէ պիր ճիզվիթ բարասը, մէղուուսէն շէվէնմախիւնէ էպէվէյնինէ Թէք-լիֆ, վէ քէնտրիւնէ միւնսպիպ պիր տա-մատ պուլուսճաղընը վատ իթմէքէ, օնլու տախի մուվաֆաալթ իթմտիքէրինտէն, բա-բասը մէրգուու, ագուսմէ Բարանն Զօհաֆ սաքէրինտէն օրուպ Թօնէօր շէհրնաւէ պիր ճէվիւնէթի բուհանիւնէն թիթապէթիտաէ միւսթիստէմ ալ պուլունտուղու էպէհսըր իվէ, դօնթ Տաքէն նամ զաթը իթագտու իթմիւ տիր։ Մ․ Տաքէնին պիւնէլը պիր սէրվէթի պուլունմատըը Հալտէ մատմագէլ Մօնգլէն իլէ իդտիվաճնաւ մէղպուրիւնէ 300,000 Բրանգլըգ ճէհնգ վէրնրիւի կիպի, միրաւը տախի մէղպուրիւնէ ինթիգալ իթմէս, վէ գէվճէսը քէնտրիսինտին էվիլէ վէքաթ իթ-տիյի Հալտէ քէնտրիսինէ սէնգի 10,000 ֆը-րանգ մասշ իթա օլունմասը իշին տախի պաշգաճա ագտը մուգապիլէն օլունմալուուրն Տափաճըլար։ Մ․ Տաքէնին իդտիվաճըն-տան մագստիր գէվճէսինն սէրվէթիթ մա-լիւ օլմագտան իպարէթ պուլունտուղուուու, վէ մատմագէլ Մօնգլէնին ագիւն վէ միւնէյ-նէ (միլիէ պլուիզ) օլամագըըը ճիհէթիգէ ագտը ալ իթալ տիր օլամաեաճըպընը իտտաս իթմիւշէր տիր։

Գօնթ Տաքէն խէ, քէնտիսինին սէրվէթ
իջին ագտը իզտիլճաա թէնէզգիւկ խտն
պիր աաաա օլմաադըընը իսպաթ իթմէք իւզ-
րէ, շահիտլէր իգամէ իթնիշ տիր:

Մաքբեթի մե, մատմադել Մօնթգլենին գուզ-
վելի միւմէ յեղիցսի նէ տէրեճէտէ օլուր իսէ-
օլուռն, Մ. Տաքէն իւլէ իդտիվաճընտան խօշ-
նուտ օլտուղունու նազարը իթիպարա պա-
րագ մէնի մուհաքէ մէնէ գարար վերմիշ տիր :

Զուխցերեա զազէթալարը շու Փըգրայի
ածխպէնի եազրեօրլար :

«Արևիկամ Հէսթէրլանտ նամընտա աճա-
յիպ պիր ատամ Այն Կօթար Թարիգի իւ-
լիւցցըն վէ Իթալէաեա կիթմէք իւրցէ Պալ
Հէհրնտէն միւրուր էյլէմլը տերէ Պու ա-
տամ աննարը ինկիլթէնթիւսըն Հօլ Հէհրի
սահապը էյվաքընտան օլուպ, պիր չըմէն-
տըՖէրին խաթտան չըգմասընը կէօրիւպ
անխամաք էյմէլ ու մէրադը իլէ, սուրէթը
մախսուսէտէ 7 սէնէտէն պէրու միւթէմա-
տանէ չըմէնտըՖէր իլէ ինրայի սէյեահաթ
իթմէմէտ իմիք 11

ԵՃՈՒ ՍՈՅ ԻՐԱՆԻՐՄԵՆ ՄՈՂՂԱՍԽԱՍ ՎԱՋՈՒՄ
ԿԵՆՆԵ ԼՈՎԵՆՈՐՓԵՐ ԴԱՊԱՊԱՆՄԱՍՈՒ ԱՎԻՐ ԲԱՍ
ԱՐԻ ԱՍԽԱՐ, ՄԵՐՈՂՂԱՐԻ ՊՐԻՆԻՊԱՐՓԵՐԻՆԵ
ԿԵՆԼԻՉ ԻՎԻՐ, ԳՈՐԴԱՆԻՆԵ ՎՈՋՈՂԻՆԻՆԻ ԽԱՎԱՐԻ
ԽԱՐԻ ԱՐԺԱՊ, ՈՐ ԹՆԻՆՈՒՄ ԱՊՈՒՐՆԱԺԱՐԸ ՕՐ
ՄՈՒՈՂՈՒՄԱՍՈՒ ՄՈՂԼԱՐԸ ՊԵՂԱՄԵՍԻ ԻՆ ԻՎԴԱՐԸ
ԹԵՆԵԱՍԻՐ Փ ՔՈՒՆԵԼԵՐ ԱՐԼՈՂԱՍՈՒ ՎԱՋՈՂԱ ԿԵՈՒ-
ՄԱՐԻ ՄՈՂՈՎԵԼԵՆԻ ԱՊԱՂԱՐՄԱՐ ԱՐԻՐ:

«Այնպես էլ զուգահեռ ընթացում է հայկական ՀՀ-ում զբաղվող քաղաքացիները Միևնեմեմաի Ա. մեյքիգա զբոթաընտ աղգուտունա մուվաֆի տադ օլմադ իւմիտի գնվալիս իւն , պուռն փանէ զվվւն , մէգբիւր զբոթանա կիթմիւշ , վէ հաթիթաթ պիւր իշնաթմիթիթ մաթիլիսթիթի- նի պիւն բարա գուվվէթի իւն դանտըրա- րադ սուրթիթ մախտուստէ թիթնիլիսթիթ- անա չըգարմանա դալիթիթ իլլվիվիսիտէ տէ արգուտունա մուվաֆի տադ օլմաթմալլ , վէ պու- ըէյթիթիթ մէմուրլլիթի մահալլիլիէէէէէէէ ար- իթմէլլէ , մէպոււմ թէվլիթի իտիլիպ պիւր սէնէտէն գիւնստէ թիլմարմանէտէ ալլգոն- իլլ խուր ըմ

« Իշխէ կէորիւիւր քի, մըւթըը Հէս-
թէրլանտ Հէր նէ գաստար պիր սէնէ թիս
մարխանէտէ պագըլմըը իսէ տէ, երնէ ադ-
լընը թօրլահամատըը Հալա Փիքրիստէ իս-
րար իթմեսի իլէ անլաշըլըհօր :

Թաամասն սննդա վիթորքի իշխնէ
կիթմիշ օլմալլա, մատամ վիթորքի
արապա իլէ Պուլսնեը օրմաննա կէօ-
թիւ րմիշ տիր, Պու սըրատա մատամ
վիթորքի Պէզլիսքիէ, գօնասընա

առեմները եւեկեկ իջնէին վէ եւ-
թըպ ուեւումագ տնայնական տիրէր ,
էօյլէ՞ մի տնայնական տնայնական

Սոգրաթըն, առաջ ու հիւանդ ախտագ-
հազգընտա օրան արդու վէ զայրէթի
պու եօյլտա օրուպ, վէ բօյլթիգանա
էֆթեարը տա, քեւամիլէն առաջէթ ու
հազգանիլէթ վէ զամիր ու վիճտան
իճարը արդու վէ զայրէթիտէն իպա-
րէթ պուլունմուշ տուր, չէօյլէ քի, բօ-
լիթիգա քիսանիլէթ տուլղուսունուն
զուհուրի, միւմարիլէյհտէն պալաւմը
տըր քի տէնիլէն ճանիլ տիր, զիրտ, նա-
սը քի սէսյլէտիւմ, Սօգրաթըն զէմա-
նուն կէլինճէնէ գատար, Աթիկնտա
վէ ճիւլարընտա, վաթան զայրէթի
պուլունմանը, անճագ պիր մէմէթէթ վէ
հուսունա զայրէթի պուլունտուղուն-
տան, վէ այնի հիւքիւմէթ իտարէսին-
տէ վէ այնի գալմտան պուլունտան է-
հալիլէր, անճագ քէնտի աղամէթ վէ
մէնֆաթթարըն տնայնականէրէք, էէք-
տիկէրէթիլին, էանի ումունմուն մէն-
ֆաթթընա գարըն հարէթէթ իթմէթտէ
ճուտուլարընտան, միւմարիլէյհ պուլուն-
ճէրհի նիլէթիլէ, քիսան, էալընը Ա-
թիկնալը տէկիլիւմ, ճիւլանտէ հէր առէթ
պէնիւմ հէմէթէրիւմ տիր, քի տէմիլ տիր,
Սօգրաթըն, բօլիթիգա պապընտա, կէր-
չի քէնտի էֆթեարըն պէնան իթմիլ
տիր, լաթին, գաթան բօլիթիգա իլլէ-
րինէ վէ մէսէլէրինէ գարընմամը տըր-
վէ բօլիթիգա խուսունտա պէնան
իթտիլի էֆթ արտա, անճագ առապ
ու ախտագ վէ ամէլիլէթ ճիւլէթիլին
իպարէթ պուլունտուղունտան, իլէրու-
տէ հիւքիւմէթ մէմունիլէթիլէրէ
կէլէճէթ օրան տէլիգանիլարա, տայի-
մա, քէնտի մէմունիլէթիլէրինէ էլ-
զէթ օրան գանուն ու նիգամ վէ ուսուլ-
լէրի վէ վուգուքիլէթ վէ մալիւմաթ-
լարըն բէթ լանթըլ սուրէթտէ թաա-
լիւ ու թահսիլ իթմէթիլին, վէ հէր
ֆիլլ ու ամէլիլէրինտէ տէ էմիր իթիւալ
իւզըն պուլունտուղ վէ առաջէթ ու հազ-
գանիլէթ իճարընտան զայմամալարը
նը վազ վէ նաթիհաթ իլլէմիլ տիր, Սօգ-
րաթըն զէմանունա Աթիկնուն հիւքիւ-
մէթէթ իտարէսի ճիւլհուրիլէթ օլ-
տուղունտան, վէ խալըն հէր թազը-
մը իլլէ գարընպիլմէթտէ պուլունտու-
ղունտան, չէօյլէ քի, պապլա իլլէ գու-
րա աթարագ քէնտի թէնիլէրինէ սէյ-
մէթէթ օլտուղլարընտան, վէ պու ու-
սուլ միւմարիլէյհ մագ պուլ վէ մագ պուլ
կէօրիլմէթիլի ճիւլէթիլէ, չօգլար կիւճէ-
նէրէք քէնտուէ գարըն սէօյլէտիլէ-
րինտէն, պիր կիւն ճէվապ օլարագ, քիս-
պիւեիւք պիր տիվանէլիք, հիլ պիր պի-
նա ինչար իլլին լաղըմ կէլէն պիր գալ-
ֆանը, վէ հիլ պիր զիլիլէթ իլլին իլլիթ-
ղա իտէն միւգիլագըն, պապլա աթա-
րագ սէյիպ թային իթմէթիլէրի հալ-
տէ, պիր խալըն իտարէսի թիւսանէթի
իլլին լաղըմ կէլէն պիր առէթ, պապլա
վիրտիլէրէք ինթիլապ իթմէթտէ տիր-
լէր տէմիլ տիր, վէլհաւը Սօգրաթըն,
հիլ պիր ֆըրըգանա թարաֆտար օլմա-
տըրը հալտէ, հաթթա էօլիւմ թէհիլ-
քէնտի տալի կէօգէ ալարագ, էալընը
ինտան ճիւլիլէն պիր խըտմէթ իթմիլ օլ-
մագ զայրէթ վէ հիւքիլէթիլլա, տա-
էիլմա առաջէթ վէ հազգանիլէթ վազ
վէ նաթիհաթ իթմիլ, վէ պիլմանէն ալլէյհ
տանիլմա տէպալարըն, հազգընըղա
վէ զուլում ու թէառտիլմա գարըն
սէօյլէնիպ գըրիլիք իլլէմիլ տիր:

Էվլէթ, Սօգրաթըն, ճէպալարընը
վէ զալմըղըն, տանիլմա առաջի էք-
պէրի, վէ առաջէթի վէ ինսանիլէ-
թին տալի պիր թէսուլու (առաքեալ)
օլմուշ տուր:

(ՏԵԼԵԳ)

Բաւմէլի շրմէնտըֆէրէրինին 127 ինճի գուրաւընտա 400
Ֆրանգ գաղանան նիւմէրօլար տըր:

19391	306788	570522	743501	971890	1183335	1483316	1745392
2	9	3	2	978126	1186031	7	4
3	310051	4	3	7	2	8	5
4	2	5	4	8	3	20	1763416
33901	3	588701	5	9	4	1522901	7
2	4	4748036	30	5	2	8	9
3	5	5	7	987866	1270301	4	9
4	310647	637551	8	7	3	5	20
5	8	2	9	8	4	1537996	1767001
38476	9	3751581	70	5	7	2	2
7	50	4	3	990691	1282151	8	3
8	332466	5	4	2	2	0	4
9	8651836	5	3	3	3	1518931	5
80	332570	772996	4	4	2	1769351	2
50156	2	8	7	5	5	4	2
7	3	9	8	1036681	1286056	5	3
8	4	40	9	2	8	1559156	4
9	5	653701	3000	3	9	7	5
60	372326	2862441	4	60	8	1810021	2
50211	7	5	2	5	1287712	9	2
2	8687111	3	1070826	3	1582631	4	4
4	9	2	4	7	4	2	5
5	30	3	5	8	5	3	1822131
76386	375941	4883336	9	1348182	3	2	2
7	2	5	7	30	3	5	3
8	3688596	8	1074911	4	1589961	4	5
9	4	7	40	2	5	2	5
90	5	8	894896	3	1357726	3	1837021
105656	389431	9	7	4	8	4	2
8	2	600	8	5	9	1595486	3
60	4711806	900	1077681	30	8	1	1
147307	5	7925376	2	1366491	9	5	5
8	428496	8	7	3	2	90	1838971
9	7	9	8	4	3	1639871	2
10	8712601	9	5	5	2	3	2
154841	9	2	80	1091546	5	3	4
2	500	3	938136	7	1366931	4	5
3	431871	4	7	9	2	5	1846761
4	2	5	8	50	4	1655206	2
5	3715341	9	1095636	5	7	3	3
159166	4	2	40	7	1391571	8	4
7	5	3	941386	8	2	9	1883776
8	438286	4	7	3	10	7	7
9	7	5	8	5	1683511	8	8
70	719021	9	1117338	1396211	2	9	9
170016	9	2	90	9	2	3	80
7	90	3	956991	40	3	4	1893871
8	463586	4	2	117861	4	5	2
9	7	5	4	2	5	1687916	3
20	8725301	5	3	1401446	7	4	4
235241	9	2	964331	4	7	8	5
2	90	3	2	5	8	9	1905376
3	524196	4	3	1142687	50	20	7
5	7	5	4	8	1406556	1698161	8
286312	8732026	5	9	7	2	9	9
3	9	7	966096	90	8	3	80
4	200	8	7	1160566	9	4	1936771
5	527331	9	8	7	60	5	2
298701	2	30	9	8	1423641	1729146	3
2	3	732126	100	9	2	7	4
3	4	7	969796	70	3	8	5
4	5	8	7	1181256	4	9	1960732
5	560451	9	8	7	5	50	3
300207	2	30	9	8	1462071	1735096	4
8	3	733106	100	9	2	7	5
9	4	7	971886	60	3	8	1976466
10	5	8	7	1183334	4	9	7
306786	570521	9	8	2	5	100	9
7	2	10	9	4	1463316	1745391	70

ՄԵԶԵԼԷԻ ԱՀԲԵԱՄԸ ԱՏԻԻԵԻ
ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԲԱՂԱԲԱԹԻՆ ՕՐԻՆԱԳԻՐԻ

Հատոր Ա. և Բ.

Թարգմանեց Ա. Նիկողայոս Թոթապեան

Օսմանեան քաղաքային օրինագիրքին
Հայերէն թարգմանութիւնն հինգ հա-
տորներէ կը բաղկանայ, որոց առաջին
և երկրորդ հատորներն արդէն հա-
տարակուտ են և երրորդ հատորն ալ
լորս պիտի տեսնէ մինչեւ ապրիլ 15:
Իւրաքանչիւր հատորի գինն է 40
դահեկան:

Կը վաճառուի բոլոր գրաւաճառաց
քով, և կը գրոնաւորուի է Բ. Մ. Պօ-
ղոսեանի գրատունն, Չագմագ ճըլար
փռան կից, Թիւ 59:

Թիւրքէն մէմէլէիլէրիլարըն առա-
ւելաւորուող, էկէր հայճաւար օլա
ալըրըղ տէնէլիլէր նէրէտէ իսէլէր մէյ-
տանա լըղմալարըն արդու վէ տալէթ
իտէրիլ:

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Բնիկ Արաբիիցիլ Բէրդիպաշեան Զաքա-
րու որդի Մ. Պետրոս անուն ազգային
տանն աճաց հետէ Հայրենիքէն մեկ-
նալու եղած է:

Յիշեալն երեսուն տարեկանի մօտ է:

ՍԱՐԲԱՅԻՅԵՒ

ԳԱԼԱԲԱ ՊՈՐՍԱԼԱՐ
1891 Մարտ 22

Էսէ. Ում. միւլէտտէլէ. սէրի Տէ	20	26 1/2
Տիւն աղաւազ գալանտը...	20	25
Պու սապաշ ալըլտը...	20	27
Էն երեսէք ֆիւթ...	20	27
Էն ալաղը ֆիւթ...	20	25 1/2
Սէրի Ա. Պէ...	—	—
Սէ...	20	27
Թահալիլթը Օսմանիլէ...	32	21
Էն երեսէք ֆիւթ...	32	34
Էն ալաղը ֆիւթ...	32	18
Թահալիլթը...	18	1/2
Օսմանիլթը ֆիւթ...	77	—
Օսմանիլթը ֆիւթ...	508	—
Իսթիլան 8 կիւնէ...	—	—

ԱԳՈՒՆԼԱՐ

Իսթիլան պանդաւ...	6	8
Սօսիլթէ ճէնէրալ...	5	26
Օթ. շանթ է վալէօր...	4	55
Գրէտի ճէնէրալ օթ-օման Լ. Օ.	9	15
Թահալիլթը...	5	66
Բէթի...	15	25
ԵՈՒՆԱՆ ԶՈՆՏՈՒԱՐԸ		
Իսթիլան 5%...	454	57 1/2
4%...	—	—
Պանդ նաթիլան...	429	—
Լօրիոմ...	162	—
ԱԳՈՒՆ ԱՅԻՆԱԼԱՐԸ		
Ոսմ. լիւր. 100 շա. տան 22 ֆը...	108	—
Միւմ մէմէթիլէ...	100	20
Մէթալիլթը...	102	30
Պէլիլթը...	103	—
Իսթիլան լիւրաւ...	110	15
Ֆրանսալ...	87	32
Բօլ...	7	15
Գարպօս գանիլթի...	7	65
Գօնալիլթը Բէթի...	—	—
Օսմանիլթը...	—	—
Շըմէնտըֆէր...	—	—
ԳԱՄՊԻՈ		
Լօնտրա...	110	1/8
Փարիս...	22	90

ԼՂՐՈՊՈ ՊՈՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա, 2 Ապրիլ 1891		
Իսթիլան Էսէմալ...	96	81
Էսէ. Ում. միւլէտտէլէ. սէրի Ա.	45	1/2
Պէ...	24	3/8
Սէ...	18	1/8
Օթ. շանթ 1871...	99	1/8
Օսմանիլթը պանդաւ...	14	56 1/2
Տէֆանա Լօն...	105	—
Էթիլիլթը իսթիլան...	98	1/4
Բրիլիլթէ ճիւլէ...	104	1/8
Տահալիլթը...	98	3/4
Օսմանիլթը լիւրաւ...	105	3/4
Պու կար իսթիլան...	87	1/2
Բիւ Բէթի...	23	1/8
Գամպիո ֆարիս, 2 ալ վալտէլի	25	456
Փարիս, 2 Ապրիլ		
Ֆրանսալ Էսէմալ 5%...	95	—
4 1/2%...	105	47 1/2
Էսէ. Ում. միւլէտտէլէ. սէրի Տէ	18	85 3/4
Շըմէնտըֆէր...	78	50
Բէթի...	550	—
Օսմանիլթը պանդաւ...	617	50
Սօսիլթէ ճէնէրալ...	783	30
Գրէտի Լիւր...	421	25
Բրիլիլթէ ճիւլէ...	495	—
Էթիլիլթը իսթիլան...	464	57 1/2
Իսթիլան Էսէմալ...	94	20
Եւնուն...	—	—
Փարիս պանդաւ...	825	—
Գրէտի ֆօնիլթ...	1278	75
Գօնալիլթը տէպօնթ...	—	—
Սիւլէիլթը ապիլան...	2470	—
Լօնտրա, 2 Ապրիլ 3 ալ վալտէլի	25	17
ԲԵԼԱ ՏԵՄԻՐԻՊԱՇԵԱՆ		
ԳՐԱՆԻ		
ԲԱՌԱՐԱՆ		
ԲԱՌԻ		
25,000		
Գին 12 Դր.		
ԵՐԿՐՈՐԻ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ		
1891		
ՏՊԱԳՐՈՒՄ ԵՒ ԶՐԱՏԱՐԱԿՈՒՄ		
Գ. ՊԱՆՏԱՆԻՍ		
Սուրբ Կաթողիկոս Երեւանի, Թիւ 14		
Գ. ՊԱՆԻՍ		